

32013R0322

10.4.2013.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 101/1

**UREDBA KOMISIJE (EU) br. 322/2013****od 9. travnja 2013.**

**o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 791/2011 na uvoz određenih tkanina otvorene mrežaste strukture od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine, putem uvoza određene tkanine otvorene mrežaste strukture od staklenih vlakana poslanih iz Indije i Indonezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indije i Indonezije ili nemaju, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice<sup>(1)</sup> („Osnovna uredba“), a posebno njezin članak 13. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom u skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe,

budući da:

**A. ZAHTJEV**

- (1) Europska komisija („Komisija“) primila je zahtjev prema članku 13. stavku 3. i članku 14. stavku 5. Osnovne uredbe za ispitivanje mogućeg izbjegavanja antidampinških mjera uvedenih na uvoz određenih tkanina otvorene mrežaste strukture od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i uvjetovanje evidentiranjem uvoza određenih tkanina otvorene strukture od staklenih vlakana poslanih iz Indije i Indonezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indije i Indonezije ili nemaju.
- (2) Zahtjev su 25. veljače 2013. podnijeli Saint-Gobain Adfors CZ spol. s r.o., Tolnatek Fonalfeldolgozó, Valmieras stikla šķiedra AS i Vitruvan Technical Textiles GmbH, četiri proizvođača određenih tkanina otvorene strukture od staklenih vlakana iz Unije.

**B. PROIZVOD**

- (3) Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera su tkanine otvorene mrežaste strukture od staklenih vlakana, otvora većeg od 1,8 mm po duljini i širini i mase veće od

35 g/m<sup>2</sup>, isključujući diskove od staklenih vlakana, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, trenutačno obuhvaćene oznakama KN ex 7019 51 00 i ex 7019 59 00 („dotični proizvod“).

- (4) Proizvod obuhvaćen ispitnim postupkom je isti kao proizvod definiran u prethodnoj uvodnoj izjavi, ali koji je poslan iz Indije i Indonezije, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Indije i Indonezije ili nema, trenutačno obuhvaćen istim oznakama KN kao dotični proizvod („proizvod obuhvaćen ispitnim postupkom“).

**C. POSTOJEĆE MJERE**

- (5) Mjere koje su trenutačno na snazi, i koje se možda izbjegavaju, su antidampinške mjere uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 791/2011<sup>(2)</sup>.

**D. PRAVNI RAZLOZI**

- (6) Zahtjev sadrži dostatne dokaze *prima facie* o izbjegavanju antidampinških mjera na uvoz određenih tkanina otvorene mrežaste strukture od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine pretovarom preko Indije i Indonezije.
- (7) Dostavljeni su sljedeći dokazi *prima facie*:
- (8) Zahtjev navodi da je nakon uvođenja mjera za dotični proizvod, došlo do značajne promjene u strukturi trgovine, koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine, Indije i Indonezije u Uniju, te da za tu promjenu ne postoje drugi dostatni razlozi ili ekonomsko opravdanje, osim uvođenja pristojbe.
- (9) Čini se da navedena promjena strukture trgovine proizlazi iz pretovara određenih tkanina otvorene mrežaste strukture od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine preko Indije i Indonezije u Uniju.

<sup>(1)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

<sup>(2)</sup> SL L 204, 9.8.2011., str. 1.

- (10) Nadalje, zahtjev zadrži dostatne dokaze *prima facie* da su pozitivni učinci postojećih antidampinskih mjera na uvoz dotičnog proizvoda umanjeni, kako u pogledu količine, tako i u pogledu cijene. Čini se da je značajan obujam uvoza proizvoda iz ispitnog postupka zamijenio uvoz dotičnog proizvoda. Osim toga, postojao je dostatni dokaz o tome da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka provodi po cijenama koje su niže od nešetne cijene utvrđene u ispitnom postupku koji je doveo do postojećih mjera.
- (11) Konačno, zahtjev sadrži dostatne dokaze *prima facie* da su cijene proizvoda iz ispitnog postupka dampinške u odnosu na prethodno utvrđenu uobičajenu vrijednost za dotični proizvod.
- (12) Ako se u ispitnom postupku, osim pretovara, otkriju i druge prakse izbjegavanja mjera preko Indije i Indonezije obuhvaćene člankom 13. Osnovne uredbe, ispitni postupak može obuhvatiti i te prakse.

#### E. POSTUPAK

- (13) U svjetlu gore navedenog, Komisija je zaključila da postoji dostatan dokaz koji opravdava pokretanje ispitnog postupka prema članku 13. stavku 3. Osnovne uredbe i koji uvoz proizvoda iz ispitnog postupka uvjetuje evidentiranje, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Indije i Indonezije ili nema, u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe.

##### (a) Upitnici

- (14) Kako bi dobila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike poznatim izvoznicima/proizvođačima i poznatim udruženjima izvoznika/proizvođača u Indiji i Indoneziji, poznatim izvoznicima/proizvođačima i poznatim udruženjima izvoznika/proizvođača u Narodnoj Republici Kini, poznatim uvoznicima i poznatim udruženjima uvoznika u Uniji i tijelima Narodne Republike Kine, Indije i Indonezije. Prema potrebi, podaci se mogu tražiti i od industrije Unije.
- (15) U svakom slučaju, sve zainteresirane strane trebale bi odmah kontaktirati Komisiju, ali ne kasnije od roka određenog u članku 3. ove Uredbe, kako bi zatražile upitnik u roku određenom u članku 3. stavku 1. ove Uredbe, s obzirom na to da se rok određen u članku 3. stavku 2. ove Uredbe primjenjuje na sve zainteresirane strane.
- (16) Tijela Narodne Republike Kine, Indije i Indonezije obavijestit će se od pokretanju ispitnog postupka.

##### (b) Prikupljanje podataka i održavanje rasprava

- (17) Sve su zainteresirane strane pozvane izraziti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovarajuće dokaze. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane strane, pod uvjetom da dostave zahtjev u pisanom obliku i da pokažu posebne razloge zašto ih treba saslušati.

##### (c) Izuzeće od evidencije uvoza ili mjera

- (18) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka može se izuzeti od evidentiranja ili mjera ako uvoz ne predstavlja izbjegavanje mjera.
- (19) Budući da se moguće izbjegavanje mjera odvija izvan Unije, izuzeća se mogu dodijeliti, u skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, proizvođačima tkanina otvorene mrežaste strukture od staklenih vlakna, otvora većeg od 1,8 mm po duljini i širini i mase veće od 35 g/m<sup>2</sup>, isključujući diskove od staklenih vlakana, iz Indije i Indonezije koji mogu pokazati da nisu povezani <sup>(1)</sup> ni s jednim proizvođačem koji podliježe postojećim mjerama <sup>(2)</sup> te za koje se utvrdi da ne sudjeluju u izbjegavanju mjera, kako je utvrđeno člankom 13. stavkom 1. i člankom 13. stavkom 2. Osnovne uredbe. Proizvođači koji žele dobiti izuzeće trebali bi podnijeti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u roku navedenom u članku 3. stavku 3. ove Uredbe.

#### F. EVIDENCIJA

- (20) Prema članku 14. stavku 5. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka trebao bi podlijegati evidentiranju kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, antidampinške pristojbe u odgovarajućem iznosu mogu retroaktivno uvesti od datuma evidentiranja takvog uvoza poslanog iz Indije i Indonezije.

<sup>(1)</sup> U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.) o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo ako: (a) je jedna službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) su pravno priznati partneri u poslu; (c) su poslodavac i posloprimac; (d) je jedna od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa i dionica; (e) jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) su izravno ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) su članovi iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa jedan s drugim: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna i tetak ili tetka i stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj od supruga, snaha ili zet, vii. šurjak i šurjakinja. U tom kontekstu „osoba” znači svaka fizička ili pravna osoba.

<sup>(2)</sup> Međutim, čak i ako su proizvođači povezani u gore navedenom smislu s trgovačkim društvima na koja se primjenjuju postojeće mjere na snazi za uvoz dotičnog proizvoda podrijetlom iz Narodne Republike Kine, izuzeće se još uvijek može odobriti ako nema dokaza da je uspostavljen odnos s trgovačkim društvima na koja se primjenjuju početne mjere ili da se koristi za izbjegavanje početnih mjera.

**G. ROKOVI**

- (21) U svrhu dobrog upravljanja, trebali bi se navesti rokovi u kojima:
- zainteresirane strane mogu same predstaviti svoje stavove Komisiji u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili bilo koje druge podatke koje treba uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka,
  - proizvođači iz Indije i Indonezije mogu zatražiti izuzeće od evidencije uvoza ili mjera,
  - zainteresirane strane mogu dostaviti pisani zahtjev za raspravu pred Komisijom.
- (22) Upozorava se na činjenicu da korištenje većine postupovnih prava određenih u Osnovnoj uredbi ovisi o javljanju strane u rokovima utvrđenima u članku 3. ove Uredbe.

**H. NESURADNJA**

- (23) U slučajevima u kojima zainteresirana strana odbije pristup ili ne pruža potrebne podatke u rokovima, ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.
- (24) Ako se utvrdi da je bilo koja zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, podaci se zanemaruju, a mogu se koristiti raspoloživi podaci.
- (25) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično tako da se nalazi temelje na raspoloživim činjenicama u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, rezultat može biti manje povoljan za stranu nego da je surađivala.

**I. ROK PROVEDBE ISPITNOG POSTUPKA**

- (26) Sukladno članku 13. stavku 3. Osnovne uredbe, ispitni postupak okončat će se u roku od devet mjeseci od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*.

**J. OBRADA OSOBNIH PODATAKA**

- (27) Napominje se da će se svi osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađivati u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka<sup>(1)</sup>.

**K. SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJE**

- (28) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje Opće uprave za trgovinu. Službenik za

raspravu nastupa kao posrednik između zainteresiranih strana i službi Komisije nadležnih za ispitni postupak. Službenik za raspravu preispituje zahtjeve za pristup spisu, sporove o povjerljivosti dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i zahtjeve za raspravu od trećih strana. Službenik za saslušanje može organizirati raspravu s pojedinačnom zainteresiranom stranom i posredovati kako bi osigurao da se prava na obranu zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju.

- (29) Zahtjev za raspravu sa službenikom za saslušanje trebalo bi dostaviti u pisanom obliku te bi trebalo navesti razloge za zahtjev. Službenik za raspravu također će osigurati mogućnosti za održavanje rasprave koja bi uključivala stranke i koja bi omogućila iznošenje različitih stavova te pobijajućih dokaza.
- (30) Za dodatne informacije i kontaktne podatke, zainteresirane strane mogu posjetiti internetske stranice službenika za saslušanje na mrežnom portalu Opće uprave za trgovinu: [http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm),

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Pokreće se ispitni postupak prema članku 13. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom u Uniju tkanina otvorene mrežaste strukture od staklenih vlakana, otvora većeg od 1,8 mm po duljini i širini i mase veće od 35 g/m<sup>2</sup>, isključujući diskove od staklenih vlakana, poslanih iz Indije i Indonezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indije i Indonezije ili nemaju, trenutачno obuhvaćenih oznakama KN ex 7019 51 00 i ex 7019 59 00 (oznake TARIC 7019 51 00 14, 7019 51 00 15, 7019 59 00 14 i 7019 59 00 15), mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 791/2011.

**Članak 2.**

Carinska tijela se ovim upućuju, prema članku 13. stavku 3. i članku 14. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, da poduzmu odgovarajuće korake kako bi evidentirala uvoz u Uniju utvrđen u članku 1. ove Uredbe.

Evidencija prestaje važiti devet mjeseci nakon dana stupanja na snagu ove Uredbe.

Komisija uredbom može uputiti carinska tijela da ne evidentiraju uvoz u Uniju proizvoda koje su proizveli proizvođači koji su se prijavili za izuzeće od evidencije i za koje je utvrđeno da ispunjavaju uvjete za odobrenje izuzeća.

**Članak 3.**

1. Od Komisije treba zatražiti upitnike u roku od 15 dana od dana objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(1)</sup> SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

2. Ako zainteresirane strane žele da se njihove izjave uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju se javiti Komisiji, predstaviti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili bilo koje druge podatke u roku od 37 dana od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je utvrđeno drukčije.

3. Proizvođači iz Indije i Indonezije koji zahtijevaju izuzeće uvoza od evidencije ili mjera moraju dostaviti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u istom roku od 37 dana.

4. Zainteresirane strane, također, mogu zatražiti raspravu pred Komisijom u istom roku od 37 dana.

5. Zainteresirane strane trebaju dostaviti sve podneske i zahtjeve u elektroničkom formatu (nepovjerljive podneske putem elektroničke pošte, povjerljive na CD-R-u/DVD-u) te moraju navesti naziv, adresu, adresu e-pošte, broj telefona i faksa zainteresirane strane. Međutim, svaka punomoć, potpisana potvrda, i njezina dopuna, koja se šalje uz odgovore na upitnik, dostavlja se na papiru, tj. poštom ili osobno, na niže navedenu adresu. Prema članku 18. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, ako zainteresirana strana ne može dostaviti svoje podneske i zahtjeve u elektroničkom formatu, mora bez odlaganja obavijestiti Komisiju. Za dodatne informacije o korespondenciji s

Komisijom, zainteresirane strane mogu konzultirati odgovarajuću mrežnu stranicu Opće uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Svi dopisi u pisanom obliku, uključujući podatke koji se traže u ovoj Uredbi, odgovori na upitnik i korespondencija koju zainteresirane strane dostave u povjerljivosti, moraju se označiti oznakom „Ograničeno” <sup>(1)</sup> i, u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, prilažu uz verziju koja nije povjerljiva i koja sadrži oznaku „Za pregled zainteresiranim stranama”.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/20  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Faks: +32 22993704

E-pošta: Trade-R571-AC-mesh@ec.europa.eu

#### Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 9. travnja 2013.

Za Komisiju  
Predsjednik  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Dokument s oznakom „Ograničeno” dokument je koji se smatra povjerljivim prema članku 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 i članku 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). Zaštićen je prema članku 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).